



ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER SMS 300 B2

(HR)

USISIVAČ GRINJA

Használati útmutató és biztonsági utasítások

(BG)

ПРАХОСМУКАЧКА ПРОТИВ АКАРИ

Ръководство и указания за безопасност

(DE) (AT) (CH)

MILBENSAUGER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(RS)

USISIVAČ ZA GRINJE

Uputstvo za upotrebu i bezbednosne napomene

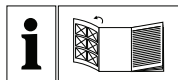
(GR) (CY)

ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΓΙΑ ΑΚΑΡΕΑ

Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας

IAN 444810_2307

(HR) (RS)
(BG) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

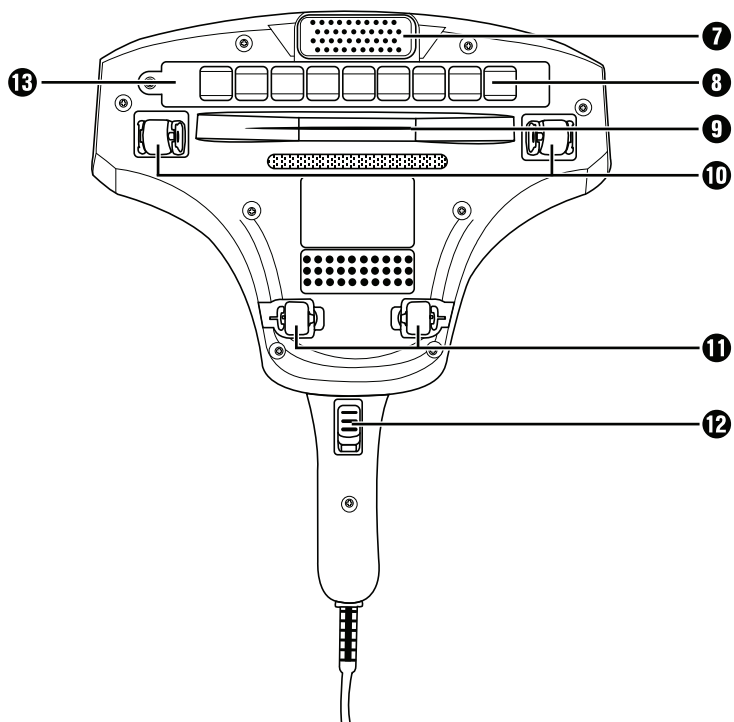
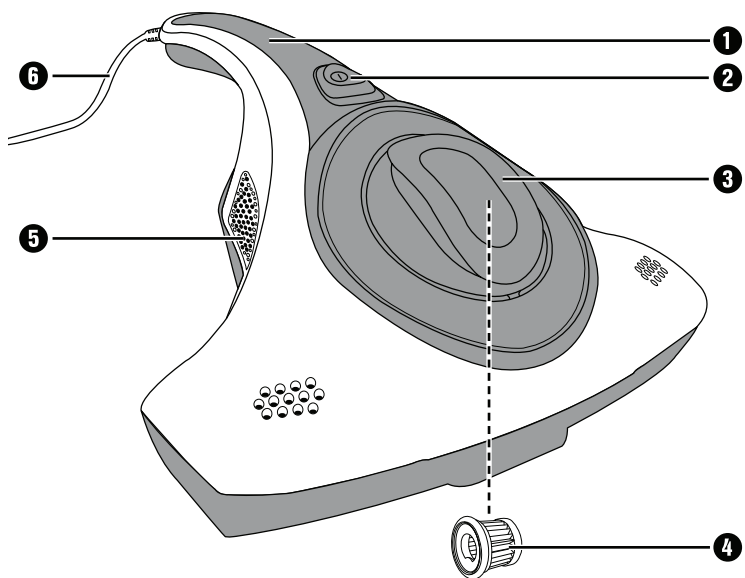
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za uporabu i sigurnosne napomene	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu i bezbednosne napomene	Strana	19
BG	Ръководство и указания за безопасност	Страница	37
GR / CY	Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	57
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	75



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Korištena upozorenja i simboli	2
Sigurnosne napomene	3
Opseg isporuke i provjera transporta	7
Dijelovi i upravljački elementi	7
Sigurnosni prekidač	8
Rukovanje	8
Savjeti za uporabu	9
Čišćenje i održavanje	9
Pražnjenje spremnika za prašinu	10
Čišćenje HEPA filtra za prašinu	11
Čišćenje UV-C lampe	11
Zamjena UV-C lampe	12
Čuvanje	12
Zbrinjavanje	12
Zbrinjavanje uređaja	12
Zbrinjavanje ambalaže	13
Otklanjanje grešaka	13
Prilog	14
Tehnički podaci	14
Naručivanje rezervnih dijelova	15
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	16
Servis	17
Uvoznik	17

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za uništavanje bakterija i uklanjanje prašine, klica i kućnih grinja. Prikladan je za korištenje na madracima, plahtama, poplunima, tapeciranom namještaju itd. Smije se koristiti samo u zatvorenim prostorijama i privatnim kućanstvima. Svaka drugačija uporaba smatra se nenamjenskom.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Upozorenje na UV zračenje. Zaštititi oči i kožu.
	Izmjenična struja/izmjenični napon

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Napon izvora struje mora odgovarati podacima na tipskoj pločici uređaja.
- ▶ Neispravan uređaj na popravak obavezno predajte kvalificiranoj stručnoj radionici ili se obratite servisu za kupce, kako biste izbjegli opasnosti.
- ▶ Oštećene mrežne utikače i kabele smije zamijeniti samo ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako bi se izbjegle opasnosti.
- ▶ Kako biste uređaj odvojili od napajanja, uvijek povlačite samo za utikač, a nikada ne povlačite mrežni kabel.
- ▶ Ne savijajte i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da ne može doći u dodir s vrućim površinama, te da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Prije čišćenja i nakon svake uporabe izvucite utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Prije uključivanja uređaja mrežni kabel uvijek potpuno odmotajte i ne koristite produžni kabel.
- ▶ Mrežni kabel ili mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- ▶ Uređaj nikada ne koristite u blizini vode koja se nalazi u kadama, tuševima, umivaonicima ili drugim spremnicima za vodu. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen.
- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja.

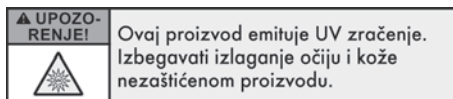
- ▶ Uređaj ne smijete izlagati vlazi i ne smijete ga koristiti na otvorenom. Ako tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶ Kućište uređaja ne smije se otvarati. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne koristite ako postoje vidljiva oštećenja, ako je pao ili ako iz njega istječe voda. Uređaj najprije treba popraviti kvalificirano stručno osoblje.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršenih 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom odrasle osobe ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ **⚠ Oprez ⚠ Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

RIZIČNA SKUPINA 3

U ovaj je uređaj ugrađena lampa rizične skupine 3.

UPOZORENJE! UV zračenje iz ovog proizvoda.

Izbjegavajte izlaganje očiju i kože kroz nezaštićeni proizvod.



⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Koristite ovaj uređaj samo kada je sastavljen. Poklopac U-VC lampe posebno mora biti ispravno postavljen prije uporabe! Koristite uređaj samo kako je opisano u ovim uputama za uporabu!
- ▶ Nikada ne gledajte izravno u UV-C lampu. UV zračenje može uzrokovati oštećenje očiju i kože!
- ▶ Uređaj nikada ne koristite na ljudima ili životinjama! UV zračenje može oštetiti oči i kožu!
- ▶ Ultraljubičaste zrake iz UV-C lampe na dnu uređaja koje ubijaju klice, štetne su za oči i kožu. Nikada ne izlažite sebe ili druge ljude ili životinje izravnom ili reflektiranom zračenju. Odmah se obratite liječniku ako dođete u kontakt sa zračenjem.
- ▶ Pazite da ne blokirate sigurnosne prekidače UV-C lampe.
- ▶ Držite kućne ljubimce, kosu, nakit, široku odjeću, prste i sve ostale dijelove tijela dalje od usisnog otvora uređaja kako biste spriječili zaglavljivanje usisavanjem. Ako se uređaj ipak zaglavi, odmah ga isključite.
- ▶ Ne dirajte vibrirajuću glavu tijekom rada.
- ▶ Pazite da priključeni mrežni kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- ▶ Nikada ne ostavljajte uređaj uključen u struju ili da radi bez nadzora. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- ▶ Nikada ne dopustite djeci da koriste uređaj bez nadzora.
- ▶ Ostavite UV-C lampu da se dovoljno ohladi nakon upotrebe uređaja. U protivnom postoji opasnost od opekline.
- ▶ Nikada ne stavljajte ruku ispod uređaja dok radi.

⚠ OPASNOST OD POŽARA!

- ▶ Ne stavljajte ništa u otvore uređaja i provjerite da nisu blokirani.
- ▶ Uvjerite se da ventilacijski otvori na stranama uređaja nisu blokirani.
- ▶ Ne pokrivajte uređaj tijekom rada kako biste izbjegli požar uređaja.
- ▶ Ne koristite uređaj u prostorijama u kojima se nalaze lako zapaljive tvari ili otrovne ili eksplozivne pare.
- ▶ U slučaju požara uređaj ne gasite vodom. Plamen ugušite vatrostalnom dekom ili odgovarajućim aparatom za gašenje požara.

⚠ POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Nikada ne koristite uređaj za usisavanje sljedećeg:
 - gorive ili zapaljive tvari
 - užareni pepeo, zapaljene cigarete, šibice, itd.
 - tekućine ili mokre tkanine (npr. šampon za vlažno pranje tepiha)
 - vrlo finu prašinu (npr. betonsku prašinu), pepeo ili toner
 - šiljate, tvrde predmete (npr. krhotine stakla)
- ▶ Ne stavljajte i ne odlažite teške predmete na uređaj, utikač ili mrežni kabel.
- ▶ Ne pokušavajte podmazati kotačiće mašću ili uljem. Nakon toga se prašina ili prljavština još više lijepi za kotačiće.
- ▶ Ne čistite uređaj agresivnim, kemijskim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U protivnom može doći do oštećenja.

Opseg isporuke i provjera transporta

OPASNOST!

► Djeca se ne smiju igrati ambalažom. **Postoji opasnost od gušenja.**

◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.

◆ S uređaja odstranite svu ambalažu.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklapnu stranicu):

- Usisavač grinja
- HEPA filter za prašinu (2x)
- Upute za uporabu

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transportne štete obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje **Servis**).

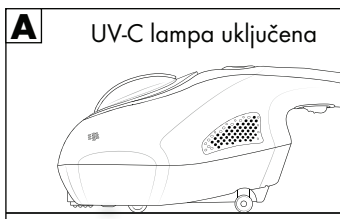
Dijelovi i upravljački elementi

(Za slike vidi preklapnu stranicu)

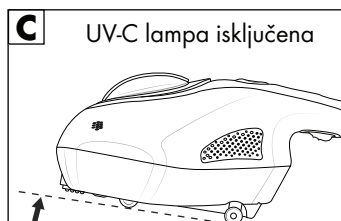
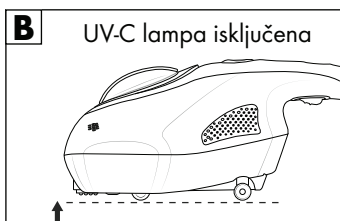
- ➊ Ručka
- ➋ Prekidač za uključivanje/isključivanje 
- ➌ Spremnik za prašinu
- ➍ HEPA filter za prašinu (u spremniku za prašinu)
- ➎ Ventilacijski otvor
- ➏ Mrežni kabel
- ➐ Vibracijska glava
- ➑ UV-C lampa
- ➒ Usisni otvor
- ➓ Sigurnosni prekidač
- ➔ Kotačići
- ➕ Tipka za vibraciju
- ➖ Poklopac UV-C lampe

Sigurnosni prekidač

Uređaj ima dva sigurnosna prekidača ⑩ lijevo i desno na donjoj strani uređaja. UV-C lampica ⑧ uključuje se kada pritisnete gumb za vibraciju ⑫ samo ako su istovremeno pritisnuta oba sigurnosna prekidača ⑩. Time se deaktivira automatsko isključivanje UV-C lampe ⑧. To se događa automatski kada se uključeni uređaj postavi na ravnu površinu (slika A).



Ako sigurnosni prekidači izgube kontakt s podlogom, aktivira se automatsko isključivanje i UV-C lampica ⑧ prestaje svijetliti (slika B i C).



Rukovanje

UPOZORENJE!

- ▶ Tijekom rada nikada ne gledajte u UV-C lampicu ⑧!
- ▶ Uređaj nikada ne koristite na ljudima ili životinjama! UV zračenje može oštetiti oči i kožu!
- ▶ Koristite uređaj samo ako je pravilno sastavljen. Samo tako možete izbjeći opasnosti od UV zračenja.
- ▶ Koristite uređaj samo na način opisan u ovom priručniku. Samo tako možete izbjeći opasnosti od UV zračenja.

NAPOMENA

- ▶ Koristite uređaj samo kada je u potpunosti i ispravno sastavljen. Spremnik za prašinu ③ i HEPA filter za prašinu ④ moraju biti ispravno umetnuti i neoštećeni. Ako prljavština dospije u motor uređaja, može uzrokovati oštećenje motora.
- ▶ Uvjerite se da sigurnosni prekidači UV-C lampe ⑧ na donjoj strani uređaja nisu blokirani.
- ▶ Uređaj uvijek najprije testirajte na malom, neupadljivom području.

- 1) Utaknite mrežni utikač u ispravno instaliranu i lako dostupnu utičnicu.
- 2) Postavite uređaj ravno na površinu koju želite očistiti.
- 3) Za uključivanje uređaja gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje ① 2 prema naprijed. Uređaj počinje usisavati.
- 4) Pritisnite tipku za vibraciju 12 kako biste aktivirali vibracijsku glavu 7. Površina koju treba očistiti se trese vibracijama, a izbačena prašina se usisava kroz usisni otvor 9. Pritiskom na tipku za vibraciju 12 također se uključuje UV-C lampu 8.
- 5) Navodite uređaj ravnomjerno preko površine koju čistite.
- 6) Nakon usisavanja prekidač za uključivanje/isključivanje ① 2 gurnite nazad kako biste isključili uređaj.
- 7) Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Savjeti za uporabu

- ◆ Madrace uvijek čistite s obje strane.
- ◆ Nove madrace treba čistiti jednom mjesečno. Starije madrace u početku tjedan dana treba čistiti svakodnevno. Nakon toga čistite jednom mjesečno.
- ◆ HEPA filter za prašinu 4 treba mijenjati svakih 12 – 18 mjeseci ovisno o upotrebi, UV-C lampu 8 svakih 12 – 24 mjeseca. Ako imate pitanja o rezervnim dijelovima, obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje **Servis**).

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE!

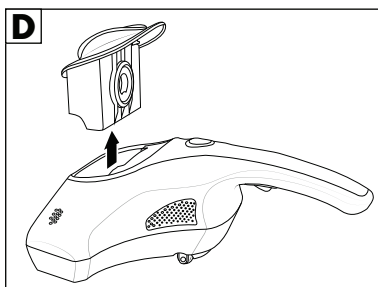
- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. U protivnom postoji opasnost od strujnog udara.

POZOR!

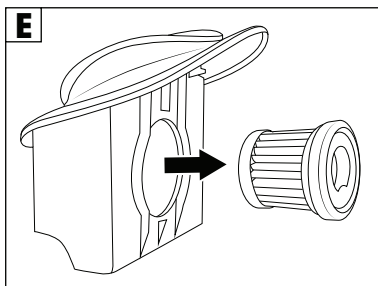
- Nemojte koristiti nikakva agresivna sredstva za ribanje ili kemijska sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu nagrizati površinu i trajno oštetiti uređaj.
- ◆ Čistite uređaj samo mekom, lagano navlaženom krpom.
- ◆ Ispraznite spremnik za prašinu 3 nakon svake uporabe uređaja. HEPA filter za prašinu 4 također se mora redovito čistiti kako bi se izbjeglo preopterećenje motora.

Pražnjenje spremnika za prašinu

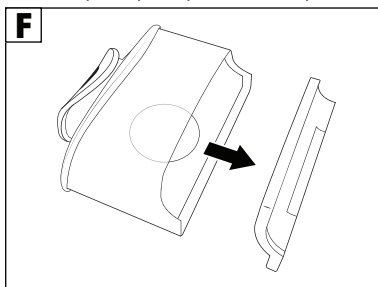
- ♦ Izvucite spremnik za prašinu ❸ prema gore iz uređaja (slika D).



- ♦ Uхватite otvor HEPA filtra za prašinu ❹ i izvucite ga iz spremnika za prašinu ❸ (slika E).



- ♦ Uklonite poklopac spremnika za prašinu ❸ (slika F).



- ♦ Ispraznite spremnik za prašinu ❸.
- ♦ Ako je potrebno, obrišite spremnik za prašinu ❸ i udubljenje za spremnik za prašinu ❸ suhom krpom za prašinu.
- ♦ Poklopac spremnika za prašinu ❸ također prebrišite suhom krpom za prašinu.
- ♦ Vratite poklopac spremnika za prašinu ❸. Pazite se da je poklopac potpuno gurnut u spremnik za prašinu ❸ i da ga čvrsto zatvara.

Čišćenje HEPA filtra za prašinu

- ◆ Kada HEPA filter za prašinu ④ izvučete iz spremnika za prašinu ③ stavite HEPA filter za prašinu ④ u plastičnu vrećicu. Zatvorite plastičnu vrećicu i pažljivo lupkajte HEPA filter za prašinu ④.
- ◆ Pričekajte da se prašina slegne u plastičnu vrećicu, pa zatim izvadite HEPA filter za prašinu ④ iz plastične vrećice. Ponovno zatvorite plastičnu vrećicu i zatim je bacite.
- ◆ Ako je potrebno, HEPA filter za prašinu ④ možete isprati čistom, hladnom ili mlakom vodom. HEPA filter za prašinu ④ nakon toga ostavite da se potpuno osuši.
- ◆ Nakon čišćenja, vratite HEPA filter za prašinu ④ natrag u spremnik za prašinu ③ tako da čvrsto ulegne.
- ◆ Vratite ispražnjeni spremnik za prašinu ③ s umetnutim HEPA filtrom za prašinu ④ natrag u udubljenje za spremnik za prašinu ③ na uređaju.

① NAPOMENA

- Novi HEPA filtri za prašinu ④ mogu se naručiti preko službe za korisnike (pogledajte poglavlje **Naručivanje rezervnih dijelova**).

Čišćenje UV-C lampe

⚠ UPOZORENJE!

- UV-C lampu ⑧ se tijekom rada jako zagrijava. UV-C lampu ⑧ nakon upotrebe uređaja ostavite da se dovoljno ohladi. U protivnom postoji opasnost od opekline.

① NAPOMENA

- Pazite da UV-C lampu ⑧ ne dodirnete prstima.
- ◆ Pomoću odvijača otpustite vijak na poklopcu ⑬ UV-C lampe ⑧ i uklonite poklopac ⑬.
- ◆ Prebrišite UV-C lampu ⑧ suhom krpom za prašinu.
- ◆ Stavite poklopac ⑬ i ponovno ga pričvrstite vijkom.

Zamjena UV-C lampe

UPOZORENJE!

- ▶ UV-C lampu **8** se tijekom rada jako zagrijava. UV-C lampu **8** nakon uporabe uređaja ostavite da se dovoljno ohladi. U protivnom postoji opasnost od opekлина.
- ▶ Tehničke podatke o UV-C lampi **8** možete pronaći u poglavlju **Tehnički podaci**.
- ◆ Pomoću odvijača otpustite vijak na poklopcu **13** UV-C lampe **8** i uklonite poklopac **13**.
- ◆ Izvucite UV-C lampu **8** iz utičnice.
- ◆ Umetnite novu UV-C lampu **8** u utičnicu.
- ◆ Stavite poklopac **13** i ponovno ga pričvrstite vijkom.

Čuvanje

- ◆ Uređaj čuvajte na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja

NAPOMENA

- ▶ Prije odlaganja uređaja uklonite UV-C lampu **8** i odložite je odvojeno od uređaja.



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačícima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obícno kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Otklanjanje grešaka

Sljedeća tablica pomoći će vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji. Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo vas obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj ne usisava.	Uređaj nije uključen.	Provjerite je li uređaj ispravno priključen na napajanje i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ① ②.
	Mrežni utikač nije utaknut.	Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
	Utičnica nije pod naponom.	Provjerite kućne osigurače
Snaga usisavanja je preslaba.	Spremnik za prašinu ③ je pun.	Ispraznite spremnik za prašinu ③.
	HEPA filter za prašinu ④ je prljav.	Očistite HEPA filter za prašinu ④.
	Usisni otvor ⑨ je blokiran.	Isključite uređaj, izvucite mrežni utikač iz utičnice i uklonite blokadu.
UV-C lampa ⑧ ne svijetli.	Aktiviralo se automatsko isključivanje UV-C lampe ⑧.	Provjerite sigurnosne prekidače ⑩ lijevo i desno (vidi poglavlje Sigurnosni prekidač).
	UV-C lampa ⑧ ili uređaj su neispravni.	Obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje Servis).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Vibracijska glava 7 ne vibrira.	Funkcija vibracije nije uključena.	Pritisnite tipku za vibraciju 12.
Tijekom usisavanja iz uređaja izlazi neugodan miris.	Pri prvom korištenju novog uređaja često se javlja miris.	Miris bi trebao nestati nakon nekoliko korištenja uređaja.
	Uređaj je neispravan.	Isključite uređaj, izvucite mrežni utikač iz utičnice i obratite se službi za kupce (vidi poglavlje Servis).

Prilog

Tehnički podaci

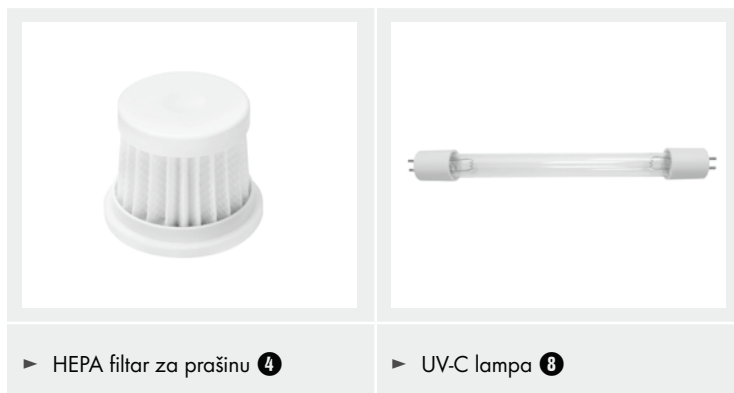
Mrežni napon	220-240 V ~, 50/60 Hz
Snaga uređaja	300 W
Razred zaštite	II / □ (dvostruka izolacija)
Rasvjetno tijelo	6 W, G5, UV-C
Klasifikacija rizične skupine UV-C lampe	Rizična skupina 3

ⓘ NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Naručivanje rezervnih dijelova

Za proizvod SMS 300 B2 možete naručiti sljedeće rezervne dijelove:



Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na internetu na **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona ili tableta. Pomoću QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu **www.kompernass.com** i vidjeti i naručiti rezervne dijelove dostupne za ovaj uređaj.

i **NAPOMENA**

- Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte (vidi poglavlje **Servis**).
- Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (npr. **444810_2307**) koji možete pronaći na naslovnoj stranici ovih uputa za uporabu.
- Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na tret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- ◆ Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 444810_2307 kao dokaz o kupnji.
- ◆ Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- ◆ Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- ◆ Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 444810_2307.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 444810_2307

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	20
Namenska upotreba	20
Korišćene napomene upozorenja i simboli	20
Bezbednosne napomene	21
Obim isporuke i pregled posle transporta	25
Delovi i upravljački elementi	25
Sigurnosni prekidač	26
Rukovanje	26
Saveti za primenu	27
Čišćenje i održavanje	27
Pražnjenje posude za prašinu	28
Čišćenje HEPA filtera prašine	29
Čišćenje UV-C lampe	29
Zamena UV-C lampe	30
Čuvanje	30
Odlaganje	30
Odlaganje aparata	30
Odlaganje ambalaže	31
Otklanjanje grešaka	31
Dodatak	32
Tehnički podaci	32
Poručivanje rezervnih delova	33
Servis	34
Garancija i garantni list	34

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Aparat je namenjen isključivo za ubijanje bakterija i uklanjanje prašine, klica i kućnih grinja. Aparat je pogodan za primenu na dušecima, čaršavima i ćebadima za krevet, tapacirani nameštaj i sl. Aparat smete da koristite samo u zatvorenim prostorijama i u privatnom domaćinstvu. Sve ostale upotrebe važe kao nenamenske.

Aparat nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenjivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

	Upozorenje na UV zračenje. Zaštitite oči i kožu.
	Naizmjenična struja/naizmjenični napon

Bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Napon izvora struje mora da se podudara sa podacima na tipskoj pločici aparata.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da kvalifikovana radionica što pre popravi neispravan aparat ili se obratite korisničkom servisu.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl ili se obratite korisničkom servisu.
- ▶ Da biste odvojili aparat od električnog napajanja, uvek izvučite samo mrežni utikač, nikada ne povlačite električni kabl.
- ▶ Ne savijajte i ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da ne dodiruje vruće površine i da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Izvucite mrežni utikač pre čišćenja i nakon svake upotrebe.
- ▶ Uvek potpuno odmotajte električni kabl pre uključivanja i ne koristite produžne kablove.
- ▶ Nikada ne dirajte električni kabl ili mrežni utikač vlažnim rukama.
- ▶ Nipošto ne koristite aparat u blizini vode koja se nalazi u kadama, tuš-kabinama, umivaonicima ili drugim posudama. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen.
- ▶ Nipošto ne potapajte aparat u tečnost i ne dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata.

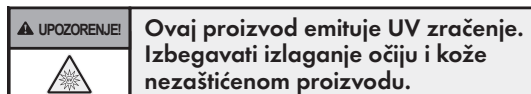
- ▶ Aparat ne smete da izlažete tečnostima ni da ga koristite na otvorenom. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz mrežne utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.
- ▶ Ne smete da otvarate kućište aparata. Popravke neispravnog aparata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje.
- ▶ Nipošto ne koristite aparat ako postoje vidljiva oštećenja, ako je pao ili ako iz njega curi voda. Najpre ga dajte kvalifikovanom stručnom osoblju na popravku.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pritom pod nadzorom odrasle osobe ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i da obavljaju održavanje aparata bez nadzora.

RIZIČNA GRUPA 3

U ovaj aparat je ugrađeno svetlosno sredstvo rizične grupe 3.

UPOZORENJE! Ovaj proizvod emituje UV zračenje.

Izbegavati izlaganje očiju i kože nezaštićenom proizvodu.



⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Koristite ovaj aparat samo kada je montiran. Pogotovo poklopac UV-C lampe mora da bude ispravno montiran pre korišćenja!
- Koristite aparat samo kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu! Nikada ne gledajte direktno u UV-C lampu. UV zračenje može da dovede do oštećenja očiju i kože!
- Nikada ne koristite aparat na ljudima ili životinjama! UV zračenje može da prouzrokuje oštećenja očiju i kože!
- Ultraljubičasti zraci UV-C lampe sa donje strane aparata, koji uništavaju klice, štetni su za oči i kožu. Nikada ne izlazite sebe ili druge osobe ili životinje direktnim ili reflektujućim zracima. Prilikom kontakta sa zracima, obratite se lekaru što pre moguće.
- Vodite računa da sigurnosni prekidači UV-C lampe ne budu blokirani.
- Držite podalje životinje, kosu, nakit, široku odeću, prste i sve druge delove tela od usisnih otvora aparata, da biste sprečili prijanjanje usled usisavanja. Ukoliko ipak dođe do prijanjanja aparata usled usisavanja, odmah ga isključite.
- Ne dirajte vibracionu glavu tokom rada.
- Vodite računa da priključeni električni kabl ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Nikada ne ostavljajte bez nadzora aparat koji je priključen na električnu mrežu ili je uključen. Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora, da biste osigurali da se ne igraju aparatom.
- Nikada ne dozvolite da deca koriste aparat bez nadzora.
- Pustite da se UV-C lampa dovoljno ohladi nakon upotrebe. U suprotnom, postoji opasnost od opekotina.
- Nikada ne stavljajte ruku ispod aparata dok aparat još radi.

⚠ OPASNOST OD POŽARA!

- ▶ Ne stavljajte ništa u otvore aparata i vodite računa da otvori ne budu začepljeni.
- ▶ Uverite se da otvori za ventilaciju sa obe strana aparata nisu začepljeni.
- ▶ Tokom rada, ne pokrivajte aparat da biste izbegli požar na aparatu.
- ▶ Ne koristite aparat u prostorijama u kojima se nalaze lako zapaljive materije ili otrovna ili eksplozivna isparenja.
- ▶ U slučaju požara, ne gasite vatru na aparatu vodom. Ugušite plamen čebetom otpornim na vatru ili odgovarajućim aparatom za gašenje požara.

❗ PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Ni u kom slučaju ne usisavajte sledeće aparatom:
 - gorive ili zapaljive materije
 - užareni pepeo, zapaljene cigarete, šibice itd.
 - tečnosti ili vlažne materije (npr. vlažan šampon za tepih)
 - veoma sitnu prašinu (npr. prašinu od betona), pepeo ili toner
 - oštre, tvrde predmete (npr. krhotine stakla)
- ▶ Ne stavljajte i ne polažite teške predmete na aparat, mrežni utikač ili električni kabl.
- ▶ Ne pokušavajte da podmazujete valjke sredstvom za podmazivanje ili uljem. Nakon toga bi se prašina ili prljavština pojačano sakupljala na valjcima.
- ▶ Ne čistite aparat agresivnim, hemijskim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U suprotnom možete da ga oštetite.

Obim isporuke i pregled posle transporta

OPASNOST!

- Deca ne smeju da koriste ambalažne materijale kao igračku.
Postoji opasnost od gušenja.

- ◆ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (pogledajte slike na preklopnoj strani):

- Usisivač za grinje
- HEPA filter prašine (2x)
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se korisničkom servisu u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

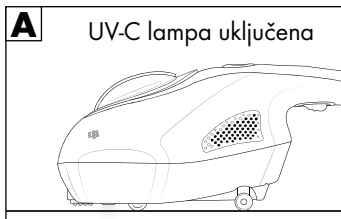
Delovi i upravljački elementi

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

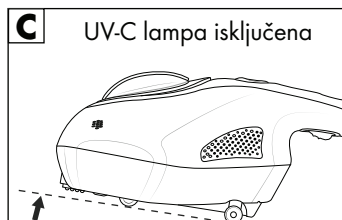
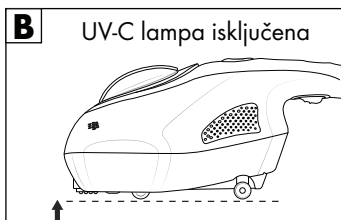
- 1** Ručka
- 2** Prekidač za uključivanje/isključivanje ①
- 3** Posuda za prašinu
- 4** HEPA filter prašine (u posudi za prašinu)
- 5** Otvor za ventilaciju
- 6** Električni kabl
- 7** Vibraciona glava
- 8** UV-C lampa
- 9** Otvor za usisavanje
- 10** Sigurnosni prekidač
- 11** Valjci
- 12** Taster za vibraciju
- 13** Poklopac UV-C lampe

Sigurnosni prekidač

Aparat je opremljen sa dva sigurnosna prekidača **10** levo i desno sa donje strane aparata. UV-C lampu **8** se uključuje prilikom aktiviranja tastera za vibraciju **12** samo kada se istovremeno pritisnu oba sigurnosna prekidača **10**. Time se deaktivira automatika isključivanja UV-C lampe **8**. To se dešava automatski kada se uključen aparat odloži na ravnu površinu (sl. A).



Kada sigurnosni prekidači izgube kontakt sa podlogom, automatika isključivanja se aktivira i UV-C lampu **8** prestaje da svetli (sl. B i C).



Rukovanje

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada ne gledajte direktno u UV-C lampu **8** dok je koristite!
- ▶ Nikada ne koristite aparat na ljudima ili životinjama! UV zračenje može da prouzrokuje oštećenja očiju i kože!
- ▶ Koristite aparat samo kada je propisno sastavljen. Samo tako mogu da se izbegnu opasnosti usled UV zračenja.
- ▶ Koristite aparat samo kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu. Samo tako mogu da se izbegnu opasnosti usled UV zračenja.

i NAPOMENA

- ▶ Koristite aparat samo kada je potpuno i ispravno sastavljen. Posuda za prašinu **3** i HEPA filter prašine **4** moraju da budu ispravno umetnuti i neoštećeni. Kada prljavština dospe u motor aparata, moglo bi da dođe do oštećenja motora.
- ▶ Vodite računa da sigurnosni prekidači UV-C lampe **8** sa donje strane aparata ne budu blokirani.
- ▶ Uvek prethodno testirajte aparat na malom neupadljivom mestu.

- 1) Uključite mrežni utikač u propisno instaliranu, lako dostupnu mrežnu utičnicu.
- 2) Postavite aparat ravno na površinu koja treba da se očisti.
- 3) Da biste uključili aparat, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje ① ② unapred. Aparat počinje da usisava.
- 4) Pritisnite taster za vibraciju ⑫, da biste aktivirali vibracionu glavu ⑦. Usled vibracije će se protresti površina koja treba da se očisti i uskovitlana prašina će se usisati kroz otvor za usisavanje ⑨. Pritiskanjem tastera za vibraciju ⑫ se pali i UV-C lampica ⑧.
- 5) Vodite aparat ravnomerno preko površine koja treba da se očisti.
- 6) Nakon usisavanja, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje ① ② unazad.
- 7) Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Saveti za primenu

- ◆ Čistite dušeke uvek sa obe strane.
- ◆ Nove dušeke bi trebalo da čistite jednom mesečno. Starije dušeke bi najpre trebalo da čistite svakodnevno nedelju dana. Nakon toga bi trebalo da ga čistite jednom mesečno.
- ◆ U zavisnosti od upotrebe, HEPA filter prašine ④ bi trebalo da se zameni na svakih 12 – 18 meseci, a UV-C lampica ⑧ na svakih 12 – 24 meseci. Kod pitanja u vezi sa rezervnim delovima, obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje **Servis**).

Čišćenje i održavanje

UPOZORENJE!

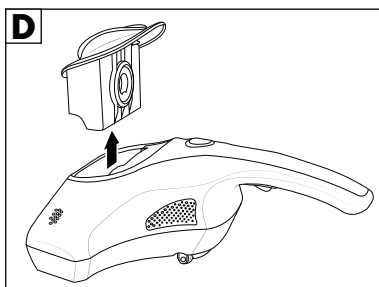
- Pre svakog čišćenja, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara.

PAŽNJA!

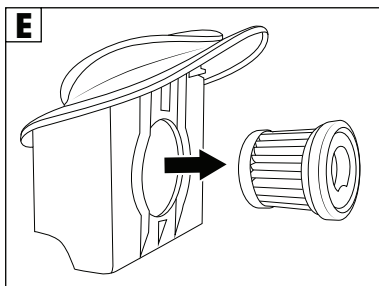
- Ne koristite agresivna, abrazivna ili hemijska sredstva za čišćenje. To može da dovede do nagrizanja površine i do nepopravljivih oštećenja na aparatu.
- ◆ Čistite aparat samo mekom krpom, koja je blago nakvašena vodom.
- ◆ Ispraznite posudu za prašinu ③ nakon svake primene aparata. HEPA filter prašine ④ mora takođe redovno da se čisti, da bi se izbeglo preopterećenje motora.

Pražnjenje posude za prašinu

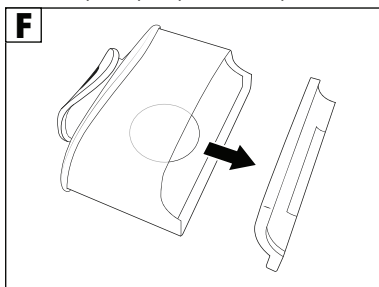
- ♦ Izvucite posudu za prašinu **3** nagore iz aparata (sl. D).



- ♦ Posegnite u otvor HEPA filtera prašine **4** i izvucite ga iz posude za prašinu **3** (sl. E).



- ♦ Uklonite poklopac posude za prašinu **3** (sl. F).



- ♦ Ispraznite posudu za prašinu **3**.
- ♦ Po potrebi, obrišite posudu za prašinu **3** i prerez za posudu za prašinu **3** suvom krpom za prašinu.
- ♦ Obrišite i poklopac posude za prašinu **3** suvom krpom za prašinu.
- ♦ Ponovo vratite poklopac posude za prašinu **3**. Vodite računa da poklopac bude potpuno ugaran u posudu za prašinu **3** i da je čvrsto zatvara.

Čišćenje HEPA filtera prašine

- ◆ Nakon što ste izvukli HEPA filter prašine ④ iz posude za prašinu ③, stavite HEPA filter prašine ④ u plastičnu vreću. Zatvorite plastičnu vreću i pažljivo istresite HEPA filter prašine ④ lupkanjem.
- ◆ Sačekajte da se prašina slegne u plastičnoj vreći i onda izvadite HEPA filter prašine ④ iz plastične vreće. Ponovo zatvorite plastičnu vreću i onda je odložite.
- ◆ Po potrebi, možete da isperete HEPA filter prašine ④ čistom, hladnom ili mlakom vodom. Pustite da se HEPA filter prašine ④ zatim potpuno osuši.
- ◆ Nakon čišćenja, ponovo vratite HEPA filter prašine ④ u posudu za prašinu ③ tako da čvrsto nalegne.
- ◆ Vratite ispražnjenu posudu za prašinu ③ sa umetnutim HEPA filterom prašine ④ ponovo u prorez za posudu za prašinu ③ na aparatu.

i NAPOMENA

- Novi HEPA filteri prašine ④ mogu da se naknadno poruče preko korisničkog servisa (pogledajte poglavlje **Poručivanje rezervnih delova**).

Čišćenje UV-C lampe

⚠ UPOZORENJE!

- UV-C lampu ⑧ postaje vruća u toku upotrebe. Pustite da se UV-C lampu ⑧ dovoljno ohladi nakon upotrebe aparata. U suprotnom, postoji opasnost od opekotina.

i NAPOMENA

- Vodite računa da UV-C lampu ⑧ ne dirate prstima.
- ◆ Odvrnite zavrtnaj na poklopcu ⑬ UV-C lampe ⑧ odvijačem i skinite poklopac ⑬.
- ◆ Obrišite UV-C lampu ⑧ suvom krpom za prašinu.
- ◆ Stavite poklopac ⑬ i ponovo ga fiksirajte zavrtnjem.

Zamena UV-C lampe

UPOZORENJE!

- ▶ UV-C lampu **8** postaje vruća u toku upotrebe. Pustite da se UV-C lampu **8** nakon upotrebe aparata dovoljno ohladi. U suprotnom, postoji opasnost od opekotina.
- ▶ Informacije o tehničkim podacima UV-C lampe **8** naći ćete u poglavlju **Tehnički podaci**.
- ◆ Odvrnite zavrtnj na poklopcu **13** UV-C lampe **8** odvijačem i skinite poklopac **13**.
- ◆ Izvucite UV-C lampu **8** iz utičnih spojeva.
- ◆ Umetnite novu UV-C lampu **8** u utične spojeve.
- ◆ Stavite poklopac **13** i ponovo ga fiksirajte zavrtnjem.

Čuvanje

- ◆ Čuvajte aparat na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje aparata

NAPOMENA

- ▶ Izvadite UV-C lampu **8** pre odlaganja aparata i odložite je odvojeno od aparata.



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumulatore, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje. Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Otklanjanje grešaka

Sledeća tabela olakšava pronalaženje i otklanjanje manjih smetnji. Ako ne možete da rešite problem postupcima navedenim u nastavku, obratite se korisničkoj službi (pogledajte poglavlje **Servis**).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Aparat ne usisava.	Aparat nije uključen.	Uverite se da je aparat propisno priključen na električno napajanje i pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ① ②.
	Mrežni utikač nije utaknut.	Uključite mrežni utikač u utičnicu.
	Utičnica ne daje napon.	Proverite osigurače u domaćinstvu.
Snaga usisavanja je suviše slaba.	Posuda za prašinu ③ je puna.	Ispraznite posudu za prašinu ③.
	HEPA filter prašine ④ je zaprljan.	Očistite HEPA filter prašine ④.
	Otvor za usisavanje ⑨ je začepljen.	Isključite aparat, izvucite mrežni utikač iz utičnice i uklonite začepljenje.
UV-C lampica ⑧ ne svetli.	Automatika isključivanja UV-C lampe ⑧ je deaktivirana.	Proverite sigurnosni prekidač ⑩ levo i desno (pogledajte poglavlje Sigurnosni prekidač).
	UV-C lampica ⑧ je neispravna ili je aparat neispravan.	Obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje Servis).

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Vibraciona glava 7 ne vibrira.	Funkcija vibracije nije uključena.	Pritisnite taster za vibraciju 12.
U toku usisavanja, iz aparata izlazi neprijatan miris.	Kod prve upotrebe novih aparata često dolazi do pojave mirisa.	Miris bi trebalo da nestane kada se aparat više puta koristi.
	Aparat je neispravan.	Isključite aparat, izvucite mrežni utikač iz utičnice i obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje Servis).

Dodatak

Tehnički podaci

Mrežni napon	220–240 V ~, 50/60 Hz
Ulazna snaga	300 W
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Svetlosno sredstvo	6 W, G5, UV-C
Klasifikacija rizične grupe UV-C lampe	Rizična grupa 3

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava frekvenciji kako od 50 tako i od 60 Hz.



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Poručivanje rezervnih delova

Sledeće rezervne delove možete da poručite za proizvod SMS 300 B2:



Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet-stranici **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom. Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

ⓘ NAPOMENA

- Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejlom našem servisnom centru.
- Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) **444810_2307**.
- Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 444810_2307 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovi-
ma iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvo-
du ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost in-
stalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je pre-
uzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvr-
đuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, od-
nosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uo-
bičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u
zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno pro-
davac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i
dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz
garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe,
putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i
opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o ku-
povini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delo-
vanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spolj-
nih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pu-
canje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za
upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je
kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Usisivač za grinje
Model:	SMS 300 B2
IAN/Serijski broj:	444810_2307
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Съдържание

Въведение	38
Употреба по предназначение	38
Използвани предупредителни указания и символи	38
Указания за безопасност	39
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране ...	43
Части и елементи за обслужване	44
Предпазни изключватели	44
Работа с уреда	45
Съвети за употреба	46
Почистване и поддръжка	46
Изпразване на контейнера за прах	47
Почистване на HEPA праховия филтър	48
Почистване на UV-C лампата	48
Смяна на UV-C лампата	49
Съхранение	49
Предаване за отпадъци	49
Предаване на уреда за отпадъци	49
Предаване на опаковката за отпадъци	50
Отстраняване на неизправности	50
Приложение	51
Технически характеристики	51
Поръчка на резервни части	52
Гаранция	53
Сервизно обслужване	55
Вносител	55

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е предназначен единствено за унищожаване на бактерии и отстраняване на прах, микроорганизми и домашни акари. Подходящ е за използване върху матраци, спално бельо, юргани, меки мебели и др.п. Използвайте го само в затворени помещения и частни домакинства. Всяка друга употреба се счита за нецелесъобразна.

Уредът не е предвиден за употреба в професионални или промишлени условия. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобриени резервни части са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.

	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Предупреждение за UV радиация. Защитете очите и кожата.
	Променлив ток/променливо напрежение

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ Напрежението на източника на ток трябва да съответства на данните от фабричната табелка на уреда.
- ▶ Дайте неизправен уред незабавно за ремонт в квалифициран специализиран сервиз или се обърнете към отдела за обслужване на клиенти, за да предотвратите опасности.
- ▶ Повредени щепсели или кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти или сервиз, за да се избегнат опасности.
- ▶ За изключване на уреда от електрозахранването винаги дърпайте само щепсела, никога мрежовия кабел.
- ▶ Не пречупвайте и не притискайте кабела и го полагайте така, че да не се допира до горещи повърхности и никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- ▶ Преди почистване и след всяка употреба издърпвайте щепсела от контакта.
- ▶ Преди включване развивайте винаги изцяло мрежовия кабел и не използвайте удължители.

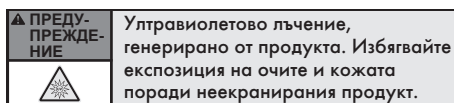
- ▶ Никога не хващайте мрежовия кабел или щепсела с влажни ръце.
- ▶ В никакъв случай не използвайте уреда в близост до вода, например вани за къпане, душове, умивалници или други съдове. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.
- ▶ В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускайте течности да попаднат в корпуса на уреда.
- ▶ Не излагайте уреда на влага и не го използвайте на открито. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте щепсела на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶ Не отваряйте корпуса на уреда. Неизправният уред трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти.
- ▶ В никакъв случай не използвайте уреда, когато има видими повреди, когато е падал или от него изтича вода. Дайте го за ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение на възрастно лице или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

КАТЕГОРИЯ НА РИСКА 3

В този уред е монтиран източник на светлина с категория на риска 3.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ултравиолетово лъчение, генерирано от продукта.

Избягвайте експозиция на очите и кожата поради неекранирания продукт.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Използвайте този уред само в монтирано състояние. Особено капакът на U-VC лампата трябва да е монтиран правилно преди употреба!
- ▶ Използвайте уреда само съгласно описанието в настоящото ръководство за потребителя!
- ▶ Никога не гледайте директно към UV-C лампата. Ултравиолетовите лъчи могат да доведат до увреждания на очите и кожата!
- ▶ Никога не използвайте уреда върху хора или животни! Ултравиолетовите лъчи могат да причинят увреждания на очите и кожата!
- ▶ Унищожавашите микроорганизми ултравиолетови лъчи на UV-C лампата на долната страна на уреда са вредни за очите и кожата. Никога не излагайте себе си или други лица или животни на преки или отразени лъчи. При контакт с лъчите потърсете незабавно лекарска помощ.
- ▶ Внимавайте да не се блокират предпазните изключватели на UV-C лампата.

- ▶ Дръжте животни, коси, бижута, широки дрехи, пръсти и всички останали части на тялото далече от смукателния отвор на уреда, за да предотвратите засмукване. В случай на засмукване изключете незабавно уреда.
- ▶ По време на работа не докосвайте вибрационната глава.
- ▶ Внимавайте свързаният мрежов кабел да не представлява опасност от спъване.
- ▶ Никога не оставяйте без наблюдение свързан към електрическата мрежа или включен уред. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
- ▶ Никога не позволявайте на деца да използват уреда без наблюдение.
- ▶ След употреба на уреда оставете UV-C лампата да се охлади достатъчно. В противен случай съществува опасност от изгаряне.
- ▶ Никога не поставяйте ръка под уреда, докато той все още работи.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

- ▶ Не поставяйте нищо в отворите на уреда и внимавайте да не са задръстени.
- ▶ Уверете се, че вентилационните отвори отстрани на уреда не са задръстени.
- ▶ По време на работа не покривайте уреда, за да предотвратите запалване на уреда.
- ▶ Не използвайте уреда в помещения, в които се намират леснозапалими вещества или отровни или експлозивни пари.
- ▶ В случай на пожар не гасете уреда с вода. Потушете пламъците с огнеустойчиво одеяло или подходящ пожарогасител.

❗ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ В никакъв случай не изсмуквайте с уреда следните неща:
 - горими или запалими вещества
 - тлееща жар, незагасени цигари, клечки кибрит и др.
 - течности или мокри вещества (напр. мокър шампоан за килими)
 - много фин прах (напр. бетонов прах), пепел или тонер
 - остри, твърди предмети (напр. стъклени парчета)
- ▶ Не поставяйте тежки предмети върху уреда, мрежовия щепсел или мрежовия кабел.
- ▶ Не правете опити да смазвате ролките със смазка или масло. След това прах или замърсявания ще полепват по-силно по ролките.
- ▶ Не почиствайте уреда с агресивни, химически или абразивни почистващи препарати. В противен случай е възможно да го повредите.

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

⚠ опасност!

- ▶ Не допускате деца да играят с опаковъчните материали.
Съществува опасност от задушаване.
- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (Вж. фигурите на разгъващата се страница):

- прахосмукачка против акари
- HEPA прахов филтър (2x)
- ръководство за потребителя

❗ УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспортирането, се обърнете към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

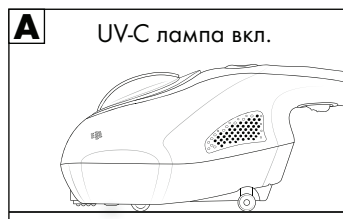
Части и елементи за обслужване

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

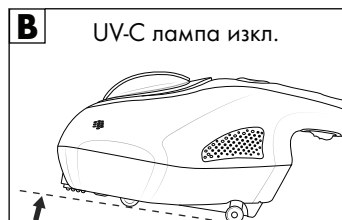
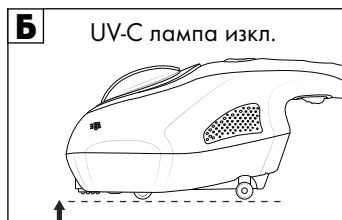
- ❶ Дръжка
- ❷ Превключвател за включване/изключване ⑩
- ❸ Контейнер за прах
- ❹ HEPA прахов филтър (в контейнера за прах)
- ❺ Вентилационен отвор
- ❻ Мрежов кабел
- ❼ Вибрационна глава
- ❽ UV-C лампа
- ❾ Смукателен отвор
- ❿ Предпазни изключватели
- ⓫ Ролки
- ⓫ Вибрационен бутон
- ⓫ Капак на UV-C лампата

Предпазни изключватели

Уредът разполага с два предпазни изключвателя ⑩ отляво и отдясно на долната страна на уреда. UV-C лампата ❽ се включва при натискане на вибрационния бутон ⑫ само когато се натиснат едновременно двата предпазни изключвателя ⑩. С това се деактивира автоматичното изключване на UV-C лампата ❽. Това става автоматично, когато включеният уред бъде оставен на равна повърхност (фиг. А).



Когато предпазните изключватели загубят контакт с основата, автоматичното изключване се активира и UV-C лампата ❽ преставя да свети (фиг. Б и В).



Работа с уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Никога не гледайте директно към UV-C лампата **8** по време на употреба!
- ▶ Никога не използвайте уреда върху хора или животни! Ултравиолетовите лъчи могат да причинят увреждания на очите и кожата!
- ▶ Използвайте уреда само в правилно сглобено състояние. Само така могат да се избегнат опасности от ултравиолетови лъчи.
- ▶ Използвайте уреда само съгласно описанието в настоящото ръководство за потребителя. Само така могат да се избегнат опасности от ултравиолетови лъчи.

ⓘ УКАЗАНИЕ

- ▶ Използвайте уреда само ако е сглобен напълно и правилно. Контейнерът за прах **3** и HEPA праховият филтър **4** трябва да са правилно поставени и да не са повредени. Ако в двигателя на уреда попадне замърсяване, е възможно повреждане на двигателя.
 - ▶ Внимавайте да не се блокират предпазните изключватели на UV-C лампата **8** на долната страна на уреда.
 - ▶ Винаги изпробвайте уреда първо върху малко, скрито място.
- 1) Включете щепсела в правилно инсталиран контакт, до който има лесен достъп.
 - 2) Поставете уреда наравно върху повърхността за почистване.
 - 3) Преместете напред превключвателя за включване/изключване **11** **2**, за да включите уреда. Уредът започва да изсмуква.
 - 4) Натиснете вибрационния бутон **12**, за да активирате вибрационната глава **7**. Чрез вибрацията повърхността за почистване се тръска и вдигнатият прах се всмуква през смукателния отвор **9**. Чрез натискане на вибрационния бутон **12** се включва също UV-C лампата **8**.

- 5) Прокарайте уреда равномерно по повърхността за почистване.
- 6) След изсмукването преместете назад превключвателя за включване/изключване ❶ ❷, за да изключите уреда.
- 7) Изключете щепсела от контакта.

Съвети за употреба

- ◆ Почиствайте матраци винаги от двете страни.
- ◆ Нови матраци трябва да се почистват веднъж месечно. По-стари матраци трябва да се почистват първо ежедневно в продължение на една седмица. След това почистване трябва да се извършва веднъж месечно.
- ◆ HEPA праховият филтър ❹ трябва да се сменя – в зависимост от употребата – на всеки 12 – 18 месеца, UV-C лампата ❸ – на всеки 12 – 24 месеца. Ако имате въпроси относно резервни части, се обърнете към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

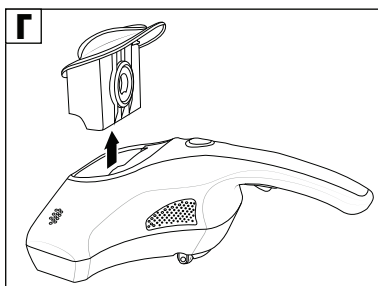
- Преди всяко почистване изключвайте щепсела от контакта. В противен случай съществува опасност от токов удар.

ВНИМАНИЕ!

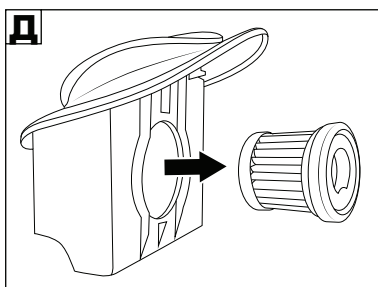
- Не използвайте агресивни, абразивни или химически почистващи препарати. Те могат да разядат повърхността и да доведат до непоправими повреди на уреда.
- ◆ Почиствайте уреда само с мека, леко навлажнена с вода кърпа.
- ◆ Изпразвайте контейнера за прах ❸ след всяка употреба на уреда. HEPA праховият филтър ❹ също трябва да се почиства редовно, за да се предотврати претоварване на двигателя.

Изпразване на контейнера за прах

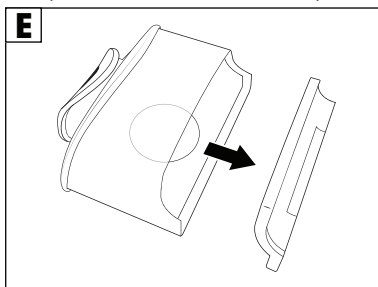
- ♦ Издърпайте контейнера за прах **3** нагоре от уреда (фиг. Г).



- ♦ Пъхнете пръсти в отвора на HEPA праховия филтър **4** и го издърпайте от контейнера за прах **3** (фиг. Д).



- ♦ Отстранете капака на контейнера за прах **3** (фиг. Е).



- ♦ Изпразнете контейнера за прах **3**.
- ♦ При необходимост избършете контейнера за прах **3** и гнездото за контейнера за прах **3** със суха кърпа за прах.
- ♦ Избършете също капака на контейнера за прах **3** със суха кърпа за прах.
- ♦ Поставете отново капака на контейнера за прах **3**. Внимавайте капакът да е изцяло поставен в контейнера за прах **3** и да го затваря плътно.

Почистване на HEPA праховия филтър

- ◆ След като издърпате HEPA праховия филтър ④ от контейнера за прах ③, поставете HEPA праховия филтър ④ в пластмасова торбичка. Затворете пластмасовата торбичка и изтупайте внимателно HEPA праховия филтър ④.
- ◆ Изчакайте, докато прахът се утаи в пластмасовата торбичка, и след това извадете HEPA праховия филтър ④ от пластмасовата торбичка. Затворете отново пластмасовата торбичка и след това я изхвърлете.
- ◆ При необходимост можете да изплакнете HEPA праховия филтър ④ с чиста студена или хладка вода. След това оставете HEPA праховия филтър ④ да изсъхне напълно.
- ◆ След почистване поставете отново HEPA праховия филтър ④ в контейнера за прах ③ така, че да е разположен стабилно.
- ◆ Поставете изпразнения контейнер за прах ③ с поставен HEPA прахов филтър ④ отново в гнездото за контейнера за прах ③ на уреда.

❗ УКАЗАНИЕ

- Нови HEPA прахови филтри ④ могат да се поръчат допълнително чрез сервиза (вж. глава **Поръчка на резервни части**).

Почистване на UV-C лампата

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- UV-C лампата ⑧ се нагорещява по време на употреба. След употреба на уреда оставете UV-C лампата ⑧ да се охлади достатъчно. В противен случай съществува опасност от изгаряне.

❗ УКАЗАНИЕ

- Внимавайте да не докосвате с пръсти UV-C лампата ⑧.
- ◆ С отвертка отвинтете винта на капака ⑬ на UV-C лампата ⑧ и свалете капака ⑬.
- ◆ Избършете UV-C лампата ⑧ със суха кърпа за прах.
- ◆ Поставете капака ⑬ и го фиксирайте отново с винта.

Смяна на UV-C лампата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- UV-C лампата **8** се нагорещява по време на употреба. След употреба на уреда оставете UV-C лампата **8** да се охлади достатъчно. В противен случай съществува опасност от изгаряне.
- Информация относно техническите данни на UV-C лампата **8** ще намерите в глава **Технически характеристики**.
- ◆ С отвертка отвинтете винта на капака **13** на UV-C лампата **8** и свалете капака **13**.
- ◆ Издърпайте UV-C лампата **8** от щекерните съединения.
- ◆ Поставете нова UV-C лампа **8** в щекерните съединения.
- ◆ Поставете капака **13** и го фиксирайте отново с винта.

Съхранение

- ◆ Съхранявайте уреда на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци

УКАЗАНИЕ

- Преди предаване на уреда за отпадъци извадете UV-C лампата **8** и я предайте за отпадъци отделно от уреда.



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1 – 7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Отстраняване на неизправности

Следващата таблица помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности. Ако не можете да решите проблема с долупосочените стъпки, се обърнете към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не изсмуква.	Уредът не е включен.	Уверете се, че уредът е включен правилно към електрозахранването и натиснете превключвателя за включване/изключване ① ②.
	Щепселът не е включен в контакта.	Включете щепсела в контакта.
	В контакта няма напрежение.	Проверете предпазителите на сградната мрежа.
Изсмукващата мощност е твърде слаба.	Контейнерът за прах ③ е пълен.	Изпразнете контейнера за прах ③.
	HEPA праховият филтър ④ е замърсен.	HEPA почистете праховия филтър ④.
	Смукателният отвор ⑨ е задръстен.	Изключете уреда, издърпайте щепсела от контакта и отстранете задръстването.

Неизправност	Причина	Отстраняване
UV-C лампата ❸ не свети.	Автоматичното изключване на UV-C лампата ❸ е активирано.	Проверете предпазните изключватели ❶ отляво и отдясно (вж. глава Предпазни изключватели).
	UV-C лампата ❸ или уредът са повредени.	Обърнете се към сервизната служба (вж. глава Сервизно обслужване).
Вибрационната глава ❶ не вибрира.	Вибрационната функция не е включена.	Натиснете вибрационния бутон ❶.
По време на изсмукването излиза неприятен миризма от уреда.	При първото използване на нови уреди често се появява миризма.	Миризмата трябва да изчезне след няколкократно използване на уреда.
	Уредът е повреден.	Изключете уреда, издърпайте щепсела от контакта и се обърнете към сервизната служба (вж. глава Сервизно обслужване).

Приложение

Технически характеристики

Мрежово напрежение	220-240 V ~, 50/60 Hz
Консумирана мощност	300 W
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)
Източник на светлина	6 W, G5, UV-C
Класификационна категория на риска на UV-C лампата	Категория на риска 3

❶ УКАЗАНИЕ

- От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Поръчка на резервни части

Към продукта SMS 300 B2 можете да поръчате следните резервни части:



Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompernass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

① УКАЗАНИЕ

- Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл (вж. глава **Сервизно обслужване**).
- При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (напр. 444810_2307), обозначен на титулния лист на това ръководство за потребителя.
- Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката.

Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- ◆ За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 444810_2307) като доказателство за покупката.
- ◆ Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- ◆ При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- ◆ След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 444810_2307

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	58
Προβλεπόμενη χρήση	58
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	58
Υποδείξεις ασφαλείας	59
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	63
Εξαρτήματα και στοιχεία χειρισμού	64
Διακόπτης ασφαλείας	64
Χειρισμός	65
Υποδείξεις χρήσης	66
Καθαρισμός και συντήρηση	66
Άδειασμα δοχείου σκόνης	67
Καθαρισμός HEPA φίλτρου σκόνης	68
Καθαρισμός λυχνίας UV-C	68
Αλλαγή λυχνίας UV-C	69
Φύλαξη	69
Απόρριψη	69
Απόρριψη συσκευής	69
Απόρριψη συσκευασίας	70
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	70
Παράρτημα	71
Τεχνικά χαρακτηριστικά	71
Παραγγελία ανταλλακτικών	72
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	73
Σέρβις	74
Εισαγωγέας	74

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για την εξόντωση βακτηριδίων και την απομάκρυνση σκόνης, μικροβίων και ακάρεων. Είναι κατάλληλη για χρήση σε στρώματα, σεντόνια, κουβέρτες, έπιπλα, κτλ. Επιτρέπεται να τη χρησιμοποιείτε μόνο εντός κλειστών χώρων και σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Όλες οι άλλες χρήσεις ισχύουν ως μη σύμφωνες με τους κανονισμούς.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.

	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υποδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Προειδοποίηση κατά της υπερϊώδους ακτινοβολίας. Προστατέψτε τα μάτια και το δέρμα.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/εναλλασσόμενη τάση

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

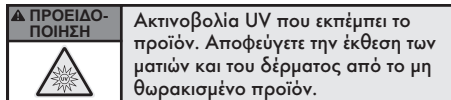
- ▶ Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- ▶ Η επισκευή μίας ελαττωματικής συσκευής πρέπει να γίνεται εγκαίρως από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή θα πρέπει να απευθύνεστε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφεύγετε κινδύνους.
- ▶ Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- ▶ Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος, τραβάτε πάντα μόνο από το βύσμα, ποτέ από το καλώδιο.
- ▶ Μην κάμπτετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες και να μην μπορεί κανείς να πατήσει ή να σκοντάψει επάνω σε αυτό.
- ▶ Τραβάτε το βύσμα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και μετά από κάθε χρήση.

- ▶ Πριν από την ενεργοποίηση, ξετυλίγετε πάντα καλά το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ή το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, το οποίο βρίσκεται σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή σε άλλα δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, ούτε και να εισχωρήσουν υγρά μέσα στο περίβλημά της.
- ▶ Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει, πάντως, υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα δικτύου της συσκευής από την πρίζα δικτύου και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Η ελαττωματική συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιάζει εμφανείς φθορές, έχει πέσει κάτω ή εάν τρέχει νερό. Πρέπει πρώτα να γίνει επισκευή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής από έναν ενήλικα και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

ΟΜΑΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ 3

Σε αυτήν τη συσκευή έχει τοποθετηθεί ένας λαμπτήρας ομάδας κινδύνου 3.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν εκπέμπει ακτινοβολία UV. Αποφεύγετε την έκθεση των ματιών και του δέρματος από το μη θωρακισμένο προϊόν.



▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο συναρμολογημένη. Ειδικά το κάλυμμα της λυχνίας UV-C πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο πριν από τη χρήση!
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης!
- Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας προς τη λυχνία UV-C. Η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα!
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ή ζώα! Η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα!
- Οι υπεριώδεις ακτίνες που σκοτώνουν τα μικρόβια της λυχνίας UV-C στην κάτω πλευρά της συσκευής είναι βλαβερές για τα μάτια και το δέρμα. Μην εκτίθεστε ποτέ ούτε εσείς, ούτε άλλα άτομα ή ζώα σε άμεσες ή ανακλώμενες ακτίνες. Σε περίπτωση επαφής με τις ακτίνες, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
- Προσέχετε ώστε οι διακόπτες ασφαλείας της λυχνίας UV-C να μην μπλοκάρουν.

- Κρατάτε τα ζώα, τα μαλλιά, τα κοσμήματα, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και τα άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης της συσκευής, για να αποφύγετε έμφραξη της συσκευής. Σε περίπτωση πάντως που η συσκευή φράζει, απενεργοποιήστε τη αμέσως.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην αγγίζετε την κεφαλή δόνησης.
- Φροντίζετε ώστε να μην μπορεί κανείς να σκοντάψει επάνω στο συνδεδεμένο καλώδιο δικτύου.
- Ποτέ μην αφήνετε ανεπιτήρητη μια συσκευή, η οποία είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ρεύματος ή είναι ενεργοποιημένη. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Μετά τη χρήση της συσκευής, αφήστε τη λυχνία UV-C να κρυώσει καλά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Μην βάζετε ποτέ το χέρι σας κάτω από τη συσκευή, όσο αυτή λειτουργεί.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Μην βάζετε τίποτα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής και φροντίζετε ώστε αυτά να μην κλείνουν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού στο πλάι της συσκευής δεν έχουν κλείσει.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ώστε να αποτρέψετε τυχόν φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά ή δηλητηριώδεις ή εκρήξιμοι ατμοί.
- Σε περίπτωση φωτιάς στη συσκευή, μην τη σβήσετε με νερό. Σβήστε τις φλόγες με μία πυρίμαχη κουβέρτα ή κατάλληλο πυροσβεστήρα.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Σε καμία περίπτωση μην αναρροφάτε με τη συσκευή τα εξής:
 - εύφλεκτα ή αναφλέξιμα υλικά
 - αναμμένες στάχτες, αναμμένα τσιγάρα, σπέρτα, κτλ.
 - υγρά ή υγρά υλικά (π.χ. υγρό καθαριστικό χαλιών)
 - πολύ λεπτή σκόνη (π.χ. σκόνη από σκυρόδεμα), στάχτες ή μελάνια
 - αιχμηρά και σκληρά αντικείμενα (π.χ. θραύσματα γυαλιού)
- ▶ Μην ακουμπάτε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στη συσκευή, το βύσμα ή το καλώδιο δικτύου.
- ▶ Μην προσπαθήσετε να λιπάνετε τους κυλινδρίσκους με λιπαντικό ή λάδι. Σε αντίθεση περίπτωση, θα επικαθήσει σκόνη ή ακαθαρσίες στους κυλινδρίσκους.
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με επιθετικά, χημικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Διαφορετικά, μπορεί να υποστεί βλάβη.

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία (Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα):

- Σκουπάκι για ακάρεα
- HEPA φίλτρο σκόνης (2x)
- Οδηγίες χρήσης

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

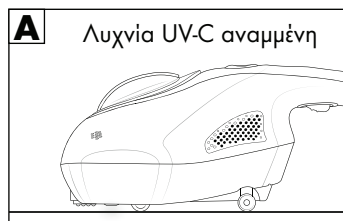
Εξαρτήματα και στοιχεία χειρισμού

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

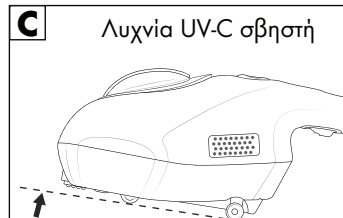
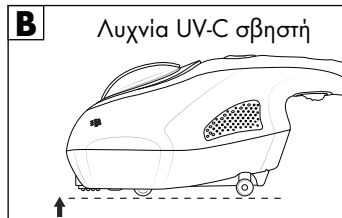
- ❶ Λαβή
- ❷ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶
- ❸ Δοχείο σκόνης
- ❹ HEPA φίλτρο σκόνης (στο δοχείο σκόνης)
- ❺ Άνοιγμα αερισμού
- ❻ Καλώδιο δικτύου
- ❼ Κεφαλή δόνησης
- ❽ Λυχνία UV-C
- ❾ Άνοιγμα αναρρόφησης
- ❿ Διακόπτης ασφαλείας
- ⓫ Κυλινδρίσκοι
- ⓬ Πλήκτρο δόνησης
- ⓭ Κάλυμμα της λυχνίας UV-C

Διακόπτης ασφαλείας

Η συσκευή διαθέτει δύο διακόπτες ασφαλείας ❿ αριστερά και δεξιά στην κάτω πλευρά της. Η λυχνία UV-C ❽ ενεργοποιείται με πάτημα του πλήκτρου δόνησης ⓬ μόνο όταν πατηθούν ταυτόχρονα και οι δύο διακόπτες ασφαλείας ❿. Έτσι, απενεργοποιείται ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης της λυχνίας UV-C ❽. Αυτό γίνεται αυτόματα εάν η ενεργοποιημένη συσκευή τοποθετηθεί επάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια (Εικ. Α).



Εάν οι διακόπτες ασφαλείας χάσουν επαφή με το έδαφος, ενεργοποιείται ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης και η λυχνία UV-C ❸ σταματάει να ανάβει (Εικ. Β και C).



Χειρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην κοιτάτε ποτέ προς τη λυχνία UV-C ❸ κατά τη χρήση!
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ή ζώα! Η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα!
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είναι σωστά συναρμολογημένη. Μόνο έτσι αποφεύγονται κίνδυνοι από την ακτινοβολία UV.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μόνο έτσι αποφεύγονται κίνδυνοι από την ακτινοβολία UV.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είναι σωστά και καλά συναρμολογημένη. Το δοχείο σκόνης ❸ και το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και άθικτα. Εάν εισέλθει σκόνη μέσα στο μοτέρ της συσκευής, το μοτέρ μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Προσέχετε ώστε οι διακόπτες ασφαλείας της λυχνίας UV-C ❸ στην κάτω πλευρά της συσκευής να μην μπλοκάρουν.
- Δοκιμάζετε πάντα τη συσκευή πρώτα σε ένα μικρό απαρατήρητο σημείο.

- 1) Συνδέστε το βύσμα σε μια σωστά τοποθετημένη και καλά προσβάσιμη πρίζα.
- 2) Τοποθετήστε τη συσκευή επίπεδα επάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί.
- 3) Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ ❷ προς τα εμπρός. Η συσκευή ξεκινάει την αναρρόφηση.

- 4) Πιέστε το πλήκτρο δόνησης **12**, για να ενεργοποιήσετε την κεφαλή δόνησης **7**. Χάρη στη δόνηση κουνιέται η επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί και η αιωρούμενη σκόνη απορροφάται μέσα από το άνοιγμα αναρρόφησης **9**. Πατώντας το πλήκτρο δόνησης **12** ανοίγει και η λυχνία UV-C **8**.
- 5) Περάστε τη συσκευή ομοιόμορφα επάνω από την επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί.
- 6) Πιέστε μετά την αναρρόφηση το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **11** **2** προς τα πίσω, ώστε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 7) Τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα.

Υποδείξεις χρήσης

- ♦ Καθαρίζετε πάντα τα στρώματα και από τις δύο πλευρές.
- ♦ Τα καινούρια στρώματα θα πρέπει να καθαρίζονται μία φορά το μήνα. Τα παλιότερα στρώματα θα πρέπει αρχικά να καθαρίζονται καθημερινά επί μία εβδομάδα. Στη συνέχεια, ο καθαρισμός θα πρέπει να γίνεται μία φορά το μήνα.
- ♦ Το HEPA φίλτρο σκόνης **4** θα πρέπει, αναλόγως της χρήσης, να αλλάζει κάθε 12 – 18 μήνες, ενώ η λυχνία UV-C **8** κάθε 12 – 24 μήνες. Σε περίπτωση ερωτήσεων σχετικά με τα ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Καθαρισμός και συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

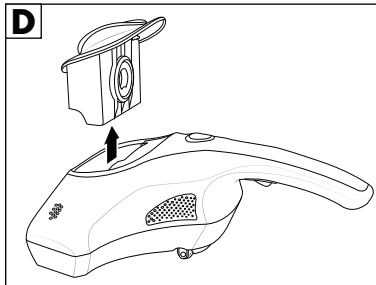
- Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

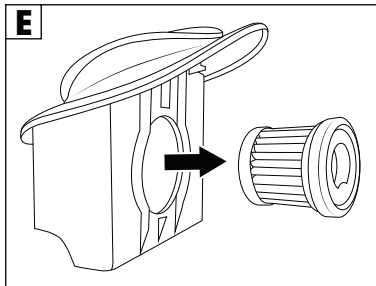
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά, τριβικά ή χημικά μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.
- ♦ Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο με νερό πανί.
- ♦ Καθαρίζετε το δοχείο σκόνης **3** μετά από κάθε χρήση της συσκευής. Και το HEPA φίλτρο σκόνης **4** πρέπει να καθαρίζεται τακτικά, ώστε να αποφεύγεται υπερφόρτωση του μοτέρ.

Άδειασμα δοχείου σκόνης

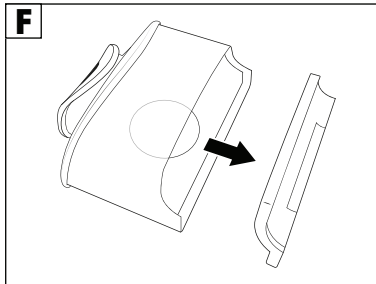
- ♦ Τραβήξτε προς τα επάνω και έξω το δοχείο σκόνης **3** από τη συσκευή (Εικ. D).



- ♦ Πιάστε το άνοιγμα του φίλτρου σκόνης **4** και τραβήξτε το έξω από το δοχείο σκόνης **3** (Εικ. E).



- ♦ Απομακρύνετε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης **3** (Εικ. F).



- ♦ Αδειάστε το δοχείο σκόνης **3**.
- ♦ Σκουπίστε, εάν χρειαστεί, το δοχείο σκόνης **3** και την εγκοπή για το δοχείο σκόνης **3** με ένα στεγνό ζεσκονόπανο.
- ♦ Σκουπίστε και το κάλυμμα του δοχείου σκόνης **3** με ένα στεγνό ζεσκονόπανο.
- ♦ Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του δοχείου σκόνης **3**. Φροντίστε ώστε το κάλυμμα να μπαίνει καλά μέσα στο δοχείο σκόνης **3** και να το κλείνει καλά.

Καθαρισμός HEPA φίλτρου σκόνης

- ♦ Αφότου τραβήξετε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ από το δοχείο σκόνης ❸, τοποθετήστε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ σε μια πλαστική σακούλα. Σφραγίστε την πλαστική σακούλα και χτυπήστε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ προσεκτικά.
- ♦ Περιμένετε μέχρι να καθίσει η σκόνη στην πλαστική σακούλα και βγάλτε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ από την πλαστική σακούλα. Σφραγίστε ξανά την πλαστική σακούλα και απορρίψτε την.
- ♦ Εφόσον απαιτείται, μπορείτε να ξεπλύνετε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ με καθαρό, κρύο ή χλιαρό νερό. Στη συνέχεια, αφήστε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ να στεγνώσει πλήρως.
- ♦ Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε πάλι το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ στο δοχείο σκόνης ❸ και βεβαιωθείτε ότι έχει «κάτσει» καλά.
- ♦ Τοποθετήστε ξανά το άδριο δοχείο σκόνης ❸ με τοποθετημένο το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ μέσα στην εγκοπή του δοχείου σκόνης ❸ στη συσκευή.

❶ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε καινούρια HEPA φίλτρα σκόνης ❹ μέσω του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Κεφάλαιο **Παραγγελία ανταλλακτικών**).

Καθαρισμός λυχνίας UV-C

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η λυχνία UV-C ❸ θερμαίνεται πολύ κατά τη χρήση. Μετά τη χρήση της συσκευής, αφήστε τη λυχνία UV-C ❸ να κρυώσει καλά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

❶ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μην αγγίζετε τη λυχνία UV-C ❸ με τα δάχτυλα.
- ♦ Λασκάρετε με ένα κατσαβίδι τη βίδα στο κάλυμμα ❶ της λυχνίας UV-C ❸ και βγάλτε το κάλυμμα ❶.
- ♦ Σκουπίστε τη λυχνία UV-C ❸ με ένα στεγνό ξεσκονόπανο.
- ♦ Τοποθετήστε το κάλυμμα ❶ και στερεώστε το ξανά με τη βίδα.

Αλλαγή λυχνίας UV-C

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Στη λυχνία UV-C **8** αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση. Μετά τη χρήση της συσκευής, αφήνετε τη λυχνία UV-C **8** να κρυώσει. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Για τις τεχνικές πληροφορίες της λυχνίας UV-C **8**, ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Τεχνικά χαρακτηριστικά**.
- ◆ Χαλαρώστε τη βίδα στο κάλυμμα **15** της λυχνίας UV-C **8** με ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε το κάλυμμα **15**.
- ◆ Τραβήξτε τη λυχνία UV-C **8** από τις συνδέσεις φις.
- ◆ Τοποθετήστε μια καινούργια λυχνία UV-C **8** στις συνδέσεις φις.
- ◆ Τοποθετήστε το κάλυμμα **15** και στερεώστε το ξανά με τη βίδα.

Φύλαξη

- ◆ Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν από την απόρριψη της συσκευής, βγάλτε τη λυχνία UV-C **8** και απορρίψτε τη χωριστά από τη συσκευή.



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίστε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Ο ακόλουθος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και τη διόρθωση μικρών βλαβών. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα κάτωθι αναφερόμενα βήματα, τότε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Σφάλμα	Αιτία	Διόρθωση
Η συσκευή δεν αναρροφά.	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά στην παροχή ρεύματος και πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ❶ ❷.
	Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί.	Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις οικιακές ασφάλειες
Η ισχύς αναρρόφησης είναι πολύ αδύναμη.	Το δοχείο σκόνης ❸ είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο σκόνης ❸.
	Το HEPA φίλτρο σκόνης ❹ έχει βρομίσει.	Καθαρίστε το HEPA φίλτρο σκόνης ❹.
	Το άνοιγμα αναρρόφησης ❾ έχει βουλώσει.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και ξεβουλώστε το άνοιγμα.

Σφάλμα	Αιτία	Διόρθωση
Η λυχνία UV-C ❸ δεν ανάβει.	Ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης της λυχνίας UV-C ❸ έχει ενεργοποιηθεί.	Ελέγξτε τους διακόπτες ασφαλείας ❶ αριστερά και δεξιά (βλ. Κεφάλαιο Διακόπτης ασφαλείας).
	Η λυχνία UV-C ❸ ή η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Κεφάλαιο Σέρβις).
Η κεφαλή δόνησης ❷ δεν δονείται.	Η λειτουργία δόνησης δεν έχει ενεργοποιηθεί.	Πιέστε το πλήκτρο δόνησης ❷.
Κατά την αναρρόφηση εξέρχεται από τη συσκευή μία δυσάρεστη οσμή.	Οσμές δημιουργούνται συχνά κατά την πρώτη χρήση καινούριων συσκευών.	Η οσμή θα πρέπει να εξαφανιστεί, μετά από συχνή χρήση της συσκευής.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. Κεφάλαιο Σέρβις).

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220-240 V ~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	300 W
Κατηγορία προστασίας	II/□ (διπλή μόνωση)
Μέσο φωτισμού	6 W, G5, UV-C
Ταξινόμηση ομάδας κινδύνου της λυχνίας UV-C	Ομάδα κινδύνου 3

❶ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ακόλουθα ανταλλακτικά για το προϊόν SMS 300 B2:



Μπορείτε πάντα να παραγγέlnετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση **www.kompernass.com**.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).
- Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (π.χ. **444810_2307**) που μπορείτε να βρείτε στην πρώτη σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης.
- Επισημαίνεται ότι δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.
Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του
πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της
κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του Ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- ♦ Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 444810_2307 ως απόδειξη για την αγορά.
- ♦ Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- ♦ Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- ♦ Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 444810_2307 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 444810_2307

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	76
Bestimmungsgemäße Verwendung	76
Verwendete Warnhinweise und Symbole	76
Sicherheitshinweise	77
Lieferumfang und Transportinspektion	82
Teile und Bedienelemente	82
Sicherheitsschalter	83
Bedienung	83
Anwendungstipps	84
Reinigung und Wartung	85
Staubbehälter leeren	85
HEPA-Staubfilter reinigen	86
UV-C-Lampe reinigen	87
UV-C-Lampe wechseln	87
Aufbewahrung	87
Entsorgung	88
Gerät entsorgen	88
Verpackung entsorgen	89
Fehlerbehebung	89
Anhang	90
Technische Daten	90
Ersatzteile bestellen	91
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	92
Service	93
Importeur	93

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Abtöten von Bakterien und zur Entfernung von Staub, Keimen und Hausmilben bestimmt. Es ist für die Anwendung auf Matratzen, Bettlaken, Bettdecken, Polstermöbeln u. Ä. geeignet. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Warnung vor UV-Strahlung. Augen und Haut schützen.
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

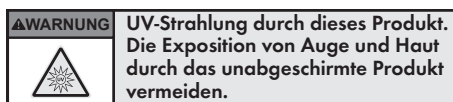
- ▶ Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie dabei von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

RISIKOGRUPPE 3

In diesem Gerät ist ein Leuchtmittel der Risikogruppe 3 verbaut.

WARNUNG! UV-Strahlung durch dieses Produkt.

Die Exposition von Auge und Haut durch das unabgeschirmte Produkt vermeiden.



⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie dieses Gerät nur im montiertem Zustand. Insbesondere die Abdeckung der U-VC-Lampe muss vor der Benutzung korrekt installiert sein!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben!
- ▶ Blicken Sie niemals direkt in die UV-C-Lampe. Die UV-Strahlung kann zu Schäden an Augen und Haut führen!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren! Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Die keimabtötenden ultravioletten Strahlen der UV-C-Lampe an der Unterseite des Gerätes sind schädlich für Augen und Haut. Setzen Sie sich selbst oder andere Personen oder Tiere niemals direkten oder reflektierten Strahlen aus. Suchen Sie bei Kontakt mit den Strahlen umgehend einen Arzt auf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsschalter der UV-C-Lampe nicht blockiert werden.
- ▶ Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von der Saugöffnung des Gerätes fern, um ein Festsaugen zu verhindern. Sollte sich das Gerät doch einmal festsaugen, schalten Sie es sofort aus.

- ▶ Berühren Sie während des Betriebes nicht den Vibrationskopf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.
- ▶ Lassen Sie das am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
- ▶ Lassen Sie die UV-C-Lampe nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- ▶ Legen Sie niemals die Hand unter das Gerät solange dieses noch in Betrieb ist.

BRANDGEFAHR!

- ▶ Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Gerätes nicht verstopft sind.
- ▶ Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige oder explosive Dämpfe befinden.
- ▶ Löschen Sie das Gerät im Brandfall nicht mit Wasser. Ersticken Sie Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher.

❗ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Saugen Sie mit dem Gerät auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer etc.
 - Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände (z. B. Glassplitter)
- ▶ Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Rollen mit Schmiermittel oder Öl zu schmieren. Danach würde Staub oder Schmutz verstärkt an den Rollen haften bleiben.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmitteln. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Lieferumfang und Transportinspektion

GEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Milbensauger
- HEPA-Staubfilter (2x)
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

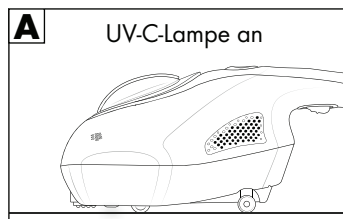
Teile und Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

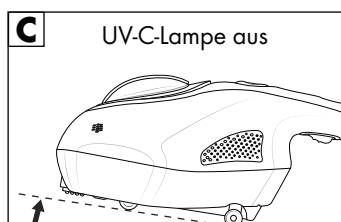
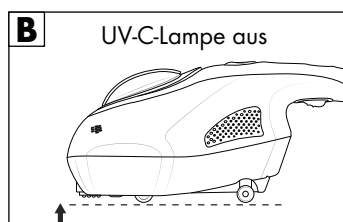
- ❶ Griff
- ❷ Ein-/Ausschalter ①
- ❸ Staubbehälter
- ❹ HEPA-Staubfilter (im Staubbehälter)
- ❺ Lüftungsöffnung
- ❻ Netzkabel
- ❼ Vibrationskopf
- ❽ UV-C-Lampe
- ❾ Saugöffnung
- ❿ Sicherheitsschalter
- ⓫ Rollen
- ⓬ Vibrationstaste
- ⓭ Abdeckung UV-C-Lampe

Sicherheitsschalter

Das Gerät verfügt über zwei Sicherheitsschalter ⑩ links und rechts an der Unterseite des Gerätes. Die UV-C-Lampe ⑧ schaltet sich beim Betätigen der Vibrationstaste ⑫ nur ein, wenn gleichzeitig beide Sicherheitsschalter ⑩ gedrückt werden. Dadurch wird die Abschaltautomatik der UV-C-Lampe ⑧ deaktiviert. Dies geschieht automatisch, wenn das eingeschaltete Gerät auf eine ebene Fläche abgestellt wird (Abb. A).



Verlieren die Sicherheitsschalter den Kontakt zum Untergrund, wird die Abschaltautomatik aktiviert und die UV-C-Lampe ⑧ hört auf zu leuchten (Abb. B und C).



Bedienung

⚠ WARNUNG!

- ▶ Blicken Sie während des Gebrauchs niemals in die UV-C-Lampe ⑧!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren!
Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur im ordnungsgemäß zusammengebauten Zustand. Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.

ℹ Hinweis

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist. Der Staubbehälter ③ und der HEPA-Staubfilter ④ müssen korrekt eingesetzt und unbeschädigt sein. Wenn Schmutz in den Motor des Gerätes gelangt, könnte es zu einem Motorschaden kommen.

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsschalter der UV-C-Lampe ❸ an der Unterseite des Gerätes nicht blockiert werden.
 - ▶ Testen Sie das Gerät immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle.
- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.
 - 2) Setzen Sie das Gerät flach auf die zu reinigende Fläche.
 - 3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter ❶ ❷ nach vorne, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt zu saugen.
 - 4) Drücken Sie die Vibrationstaste ❶, um den Vibrationskopf ❷ zu aktivieren. Durch die Vibration wird die zu reinigende Fläche aufgeschüttelt und der aufgewirbelte Staub wird durch die Saugöffnung ❸ eingesaugt. Durch das Drücken der Vibrationstaste ❶ schaltet sich auch die UV-C-Lampe ❸ ein.
 - 5) Führen Sie das Gerät gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.
 - 6) Schieben Sie nach dem Saugen den Ein-/Ausschalter ❶ ❷ zurück, um das Gerät auszuschalten.
 - 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Anwendungstipps

- ◆ Reinigen Sie Matratzen immer von beiden Seiten.
- ◆ Neue Matratzen sollten Sie einmal im Monat reinigen. Ältere Matratzen sollten zunächst eine Woche lang täglich gereinigt werden. Danach sollte eine Reinigung einmal im Monat stattfinden.
- ◆ Der HEPA-Staubfilter ❹ sollte je nach Gebrauch alle 12 – 18 Monate, die UV-C-Lampe ❸ alle 12 – 24 Monate gewechselt werden. Bei Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung und Wartung

WARNUNG!

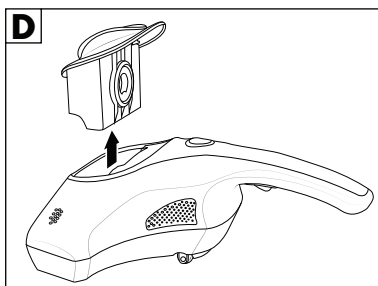
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.

ACHTUNG!

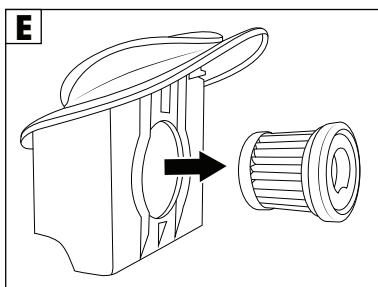
- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht mit Wasser befeuchteten Tuch.
- ◆ Leeren Sie den Staubbehälter **3** nach jeder Anwendung des Gerätes. Auch der HEPA-Staubfilter **4** muss regelmäßig gereinigt werden, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

Staubbehälter leeren

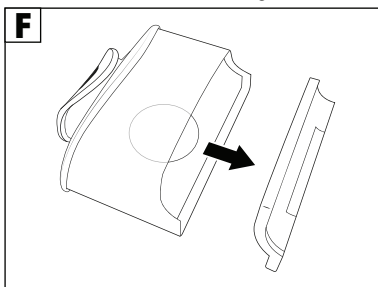
- ◆ Ziehen Sie den Staubbehälter **3** nach oben aus dem Gerät (Abb. D).



- ◆ Greifen Sie in die Öffnung des HEPA-Staubfilters **4** und ziehen Sie diesen aus dem Staubbehälter **3** (Abb. E).



- ◆ Entfernen Sie die Abdeckung des Staubbehälters **3** (Abb. F).



- ◆ Entleeren Sie den Staubbehälter **3**.
- ◆ Wischen Sie den Staubbehälter **3** und die Aussparung für den Staubbehälter **3** bei Bedarf mit einem trockenen Staubtuch aus.
- ◆ Wischen Sie auch die Abdeckung des Staubbehälters **3** mit einem trockenen Staubtuch ab.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung des Staubbehälters **3** wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung komplett in den Staubbehälter **3** eingeschoben ist und diesen fest verschließt.

HEPA-Staubfilter reinigen

- ◆ Nachdem Sie den HEPA-Staubfilter **4** aus dem Staubbehälter **3** gezogen haben, stecken Sie den HEPA-Staubfilter **4** in einen Plastikbeutel. Verschließen Sie den Plastikbeutel und klopfen Sie den HEPA-Staubfilter **4** vorsichtig aus.
- ◆ Warten Sie, bis sich der Staub im Plastikbeutel gesetzt hat und nehmen Sie dann den HEPA-Staubfilter **4** aus dem Plastikbeutel. Verschließen Sie den Plastikbeutel wieder und entsorgen Sie ihn anschließend.
- ◆ Bei Bedarf können Sie den HEPA-Staubfilter **4** mit klarem, kaltem oder lauwarmer Wasser abspülen. Lassen Sie den HEPA-Staubfilter **4** anschließend vollständig trocknen.
- ◆ Setzen Sie den HEPA-Staubfilter **4** nach der Reinigung wieder in den Staubbehälter **3**, so dass er fest sitzt.
- ◆ Setzen Sie den geleerten Staubbehälter **3** mit eingesetztem HEPA-Staubfilter **4** wieder in die Aussparung für den Staubbehälter **3** am Gerät ein.

i Hinweis

- Neue HEPA-Staubfilter **4** können über den Kundenservice nachbestellt werden (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

UV-C-Lampe reinigen

WARNUNG!

- Die UV-C-Lampe **8** wird während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie die UV-C-Lampe **8** nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.

Hinweis

- Achten Sie darauf, die UV-C-Lampe **8** nicht mit den Fingern zu berühren.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube an der Abdeckung **13** der UV-C-Lampe **8** und nehmen Sie die Abdeckung **13** ab.
- ◆ Wischen Sie die UV-C-Lampe **8** mit einem trockenen Staubtuch ab.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung **13** auf und fixieren Sie diese wieder mit der Schraube.

UV-C-Lampe wechseln

WARNUNG!

- Die UV-C-Lampe **8** wird während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie die UV-C-Lampe **8** nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Die technische Informationen Daten der UV-C-Lampe **8** finden Sie im Kapitel **Technische Daten**.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube an der Abdeckung **13** der UV-C-Lampe **8** und nehmen Sie die Abdeckung **13** ab.
- ◆ Ziehen Sie die UV-C-Lampe **8** aus den Steckverbindungen.
- ◆ Setzen Sie eine neue UV-C-Lampe **8** in die Steckverbindungen.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung **13** auf und fixieren Sie diese wieder mit der Schraube.

Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Hinweis

- Entnehmen Sie die UV-C-Lampe  vor der Entsorgung des Gerätes und entsorgen Sie diese getrennt vom Gerät.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

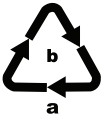


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät saugt nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter ① ②.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen
Die Saugleistung ist zu schwach.	Der Staubbehälter ③ ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter ③.
	Der HEPA-Staubfilter ④ ist verschmutzt.	Reinigen Sie den HEPA-Staubfilter ④.
	Die Saugöffnung ⑨ ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Verstopfung.
Die UV-C-Lampe ⑧ leuchtet nicht.	Die Abschaltautomatik der UV-C-Lampe ⑧ wurde aktiviert.	Überprüfen Sie die Sicherheitsschalter ⑩ links und rechts (siehe Kapitel Sicherheitsschalter).
	Die UV-C-Lampe ⑧ oder das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).

Fehler	Ursache	Behebung
Der Vibrationskopf ⑦ vibriert nicht.	Die Vibrationsfunktion ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Vibrationstaste ⑫.
Während des Saugens tritt ein unangenehmer Geruch aus dem Gerät aus.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf.	Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).

Anhang

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II / □ (Doppelisolierung)
Leuchtmittel	6 W, G5, UV-C
Klassifizierung Risikogruppe der UV-C-Lampe	Risikogruppe 3

① Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SMS 300 B2 bestellen:



Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **444810_2307** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- ◆ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444810_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- ◆ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ◆ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- ◆ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444810_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444810_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
09 / 2023 · Ident.-No.: SMS300B2-092023-1

IAN 444810_2307